

Beuzma

AGREEMENT ON COOPERATION

between

ST. PETERSBURG STATE UNIVERSITY

and

THE UNIVERSITY OF DEBRECEN

I

St. Petersburg State University and the University of Debrecen being convinced that cooperation between the two universities will promote the development of research and other academic activities in each school, hereby agree to encourage academic cooperation in the fields of mutual interest through appropriate means as follows:

- Exchange of students and post-graduates, faculty members, scientist;
- Development of joint research programs;
- Exchange of academic information, materials and publications;
- Development of advanced teaching methodology;
- Joint conferences and publications.

II

Both universities agree that the most effective form of cooperation will be direct initiatives and connections between two parties in particular fields, based on personal and departmental interests, in a form adapted to the needs of the parties and in accordance with the rules and standards of each university.

III

Both universities will do their utmost to seek financing of joint activities from sources available to them. Each side will do its utmost to make university accommodation available to visiting faculty and students.

IV

For the realization of the activities mentioned above, a complete Working Program for a specified period of time will be drawn up and signed as an integral part of the Agreement on Cooperation between the two universities. The Working Program will contain themes of joint research, joint educational programs, conditions of realization of joint programs and academic exchange, and organization details. Both universities agree that financial arrangements to cover all expenses, including research material, international and domestic travel, per diem, honoraria and all other costs will be determined on a case-by-case basis and indicated in the Program.

V

Coordination of cooperation activities shall be responsibility of the Vice-Rector for International Relations of Saint-Petersburg State University, and the Vice-Rector for International Relations of the University of Debrecen.

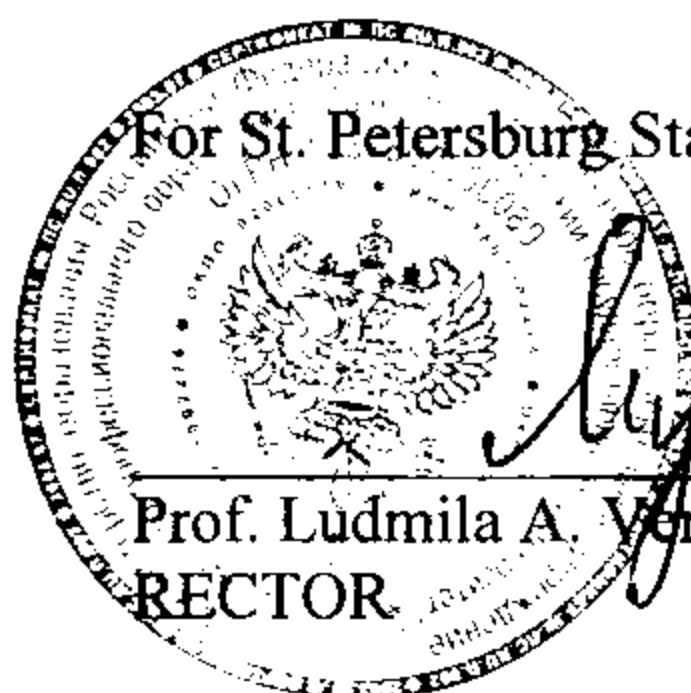
VI

This Agreement will be effective from the date of signing by authorized representatives of each university.

The Agreement shall be written in English languages in two copies. Both texts shall be equally valid and authoritative.

The Agreement will be valid for a period of five years but may be renewed or extended by mutual consent. It may be terminated by six months written notice by either party.

For St. Petersburg State University



[Handwritten signature]

Prof. Ludmila A. Verbitskaya
RECTOR

For the University of Debrecen

[Handwritten signature]

Prof. Laszlo Imre
RECTOR

Date May 26, 2004

Date May 26, 2004